

Gesucht: Vorstandsmitglied für den Verein INTERPRET mit einem starken Bezug zum Gesundheitsbereich

INTERPRET

INTERPRET ist die Schweizerische Interessengemeinschaft für interkulturelles Dolmetschen und Vermitteln. Als nationale Fachstelle nimmt der Verein Aufgaben im Bereich Information, Dokumentation und Sensibilisierung wahr und ist verantwortlich für die Qualifizierung der Dolmetschenden und die Qualitätssicherung. Als Trägerschaft zeichnet er zudem verantwortlich für die eidgenössische Berufsprüfung für interkulturell Dolmetschende und Vermittelnde.

Rolle des Vorstands

Der Vorstand ist verantwortlich für die strategische Führung des Vereins. Er ist "geschäftsführendes Organ", delegiert die operative Geschäftsführung aber an eine Geschäftsleitung. Er ist für Budget, Jahresrechnungen, Jahresberichte etc. verantwortlich und gegenüber der Mitgliederversammlung rechenschaftspflichtig. Zudem bestimmt er die strategische Ausrichtung der Aktivitäten von INTERPRET massgeblich mit. Für den aktuellen Vorstand: siehe https://www.inter-pret.ch/de/interpret/interpret_0/verein-interpret-36.html.

Gesuchtes Profil

INTERPRET ist auf der Suche nach einem neuen Vorstandsmitglied, welches den Themenkomplex interkulturelles Dolmetschen und Vermitteln im Zusammenhang mit dem Gesundheitswesen sehr gut kennt. Diese Kenntnisse können aus der ganz konkreten Einsatzpraxis stammen (Arzt, verantwortliche Person für die administrativen Abläufe im Zusammenhang mit Dolmetscheinsätzen etc.), sie können aber auch aus der Forschung, der Gesundheitsökonomie oder der wissenschaftlichen Perspektive in Bezug auf Ethik, Chancengleichheit oder transkulturelle Kompetenzen stammen. Besonders wertvoll für den Vorstand wäre aber ein neues Vorstandsmitglied, welches die praktische Ebene des Gesundheitsbereichs sehr gut kennt – also die tatsächliche Zusammenarbeit mit den Vermittlungsstellen und den Dolmetschenden und die Abläufe und Strukturen, beispielsweise aus einem grösseren Spital.

Sprachen

Der Vorstand ist zweisprachig zusammengesetzt, mit einer grossen Mehrheit deutschsprachiger Mitglieder. Der grösste Teil der Unterlagen und Redebeiträge findet auf Deutsch statt, Beiträge auf Französisch sind aber problemlos möglich. Es wird erwartet, dass der Vorstand weiterhin zweisprachig funktionieren kann, zumindest gute passive Kenntnisse beider Sprachen wird also vorausgesetzt.

Aufwand

Der Vorstand trifft sich 5-6 Mal pro Jahr zu einer meist halbtägigen Sitzung, hinzu kommt die Mitgliederversammlung (ebenfalls ein halber Tag pro Jahr). In der Vorbereitung der Sitzungen sind in der Regel relativ viele Unterlagen zu studieren.

Entschädigung

Die Entschädigung beträgt CHF 50.- pro Stunde, vergütet wird die Sitzungszeit sowie (in plausiblen Umfang) auch die Vorbereitungszeit. Die Reisezeit wird mit dem halben Stundenansatz vergütet.

Bewerbung und weitere Auskünfte

Michael Müller, Geschäftsleiter INTERPRET: coordination@inter-pret.ch / 031 351 38 28.